

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 2

Volume 31

5 January 1988

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 3/88 of 4 January 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 4/88 of 4 January 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 5/88 of 23 December 1987 on the issue of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 250 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality held by the German intervention agency with a view to their entry for consumption in Italy	5
Commission Regulation (EEC) No 6/88 of 23 December 1987 on the issue of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 300 000 tonnes of barley held by certain intervention agencies with a view to their entry for consumption in Italy	7
Commission Regulation (EEC) No 7/88 of 4 January 1988 abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands)	9
Commission Regulation (EEC) No 8/88 of 4 January 1988 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	10
Commission Regulation (EEC) No 9/88 of 4 January 1988 altering the import levies on products processed from cereals and rice	12
Commission Regulation (EEC) No 10/88 of 4 January 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	14
Commission Regulation (EEC) No 11/88 of 4 January 1988 amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef	16

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3/88

of 4 January 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 3989/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4047/87 ⁽⁵⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 31 December 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4047/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 January 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 99.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 January 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	8,20	176,73
0712 90 19	8,20	176,73
1001 10 10	62,59	251,76 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	62,59	251,76 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	18,82	199,22
1001 90 99	18,82	199,22
1002 00 00	44,06	169,12 ⁽³⁾
1003 00 10	37,14	186,81
1003 00 90	37,14	186,81
1004 00 10	93,75	150,95
1004 00 90	93,75	150,95
1005 10 90	8,20	176,73 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	8,20	176,73 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	31,75	182,64 ⁽⁴⁾
1008 10 00	37,14	104,32
1008 20 00	37,14	115,20 ⁽⁴⁾
1008 30 00	37,14	67,56
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	37,14	67,56 ⁽⁵⁾
1101 00 00	40,67	293,99
1102 10 00	75,79	251,82
1103 11 10	110,52	403,73
1103 11 90	42,48	316,06

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4/88

of 4 January 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4048/87 ⁽⁵⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 31 December 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 102.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 January 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 5/88

of 23 December 1987

on the issue of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 250 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality held by the German intervention agency with a view to their entry for consumption in Italy

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87⁽²⁾, and in particular Article 7 (7) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾ lays down that cereals held by the intervention agency are to be sold by tender;

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁵⁾, provides for the possibility of restricting the use of cereals sold to specific purposes;

Whereas, in view of the present shortage on the market of common wheat of breadmaking quality, a standing invitation to tender should be issued for the resale on the internal market of 250 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality held by the German intervention agency with a view to their entry for consumption in Italy;

Whereas, moreover, as regards verification, the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 of 30 June 1976 laying down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3815/87⁽⁷⁾, are applicable;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The German intervention agency shall issue a standing invitation to tender for the disposal on the internal

market of 250 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality with a view to their entry for consumption in Italy.

2. Without prejudice to Regulation (EEC) No 1836/82 and in particular the second subparagraph of Article 13 (4) thereof, the following special rules shall apply to the present invitation to tender:

- tenderers shall undertake to enter for consumption in Italy the quantities of common wheat of breadmaking quality for which contracts are awarded;
- entry for consumption in Italy must be effected by 31 July 1988 at the latest, except in cases of *force majeure*;
- a security of 10 ECU per tonne shall be lodged by the successful tenderer with the German intervention agency to ensure that the conditions laid down in the first and second indents are complied with. The security shall be lodged at the latest two working days following the day on which the statement of award of contract was received.

Article 2

1. The obligations referred to in the first and second indents of Article 1 (2) shall be considered as primary requirements within the meaning of Article 20 of Regulation (EEC) No 2220/85. They shall be considered as having been fulfilled only if the successful tenderer provides proof to that effect.

2. Proof of entry for consumption in Italy of the cereals referred to in this Regulation shall be furnished in accordance with Regulation (EEC) No 1687/76.

Article 3

Regulation (EEC) No 1687/76 is hereby amended as follows:

In the Annex, Part II, 'Products subject to a use and/or destination other than that mentioned under I', point 44 and the relevant footnote are added:

'44. Commission Regulation (EEC) No 5/88 of 23 December 1987 on the issue of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 357, 19. 12. 1987, p. 12.
⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.
⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.
⁽⁵⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.
⁽⁶⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.
⁽⁷⁾ OJ No L 357, 19. 12. 1987, p. 24.

250 000 tonnes of common wheat held by the German intervention agency for entry for consumption in Italy ⁽⁴⁾.

— Destinado a ser introduzido no consumo em Itália (nº 1 do artigo 1º) do Regulamento (CEE) nº 5/88).

⁽⁴⁾ OJ No L 2, 5. 1. 1988, p. 5.

On the dispatch of the common wheat in question,

section 104 :

— Destinada a su despacho al consumo en Italia (apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) nº 5/88)

— Bestemt til overgang til frit forbrug i Italien (artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 5/88)

— Zum Inverkehrbringen in Italien bestimmt (Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 5/88)

— Προορίζεται για διάθεση για κατανάλωση στην Ιταλία (άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 5/88)

— For entry for consumption in Italy (Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 5/88)

— Destiné à être mis à la consommation en Italie (article 1^{er} paragraphe 1) du règlement (CEE) nº 5/88)

— Destinado ad essere immesso in consumo in Italia (articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 5/88)

— Bestemd om in Italië in het vrije verkeer te worden gebracht (artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 5/88)

Article 4

1. The closing date for the submission of tenders for the first partial invitation to tender is hereby fixed at 12 January 1988.

2. The closing date for the last partial invitation to tender shall be 28 February 1988.

3. Tenders must be lodged with the German intervention agency :

Bundesanstalt für landwirtschaftliche Markordnung,
BALM,
Adickesallee 40,
D - 6000 Frankfurt-am-Main,
(Telex : 4-11475, 4-16044).

Article 5

The German intervention agency shall communicate to the Commission, at the latest by Tuesday of the week following the closing date for the submission of tenders, the quantity and the average prices of the various lots sold.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 6/88

of 23 December 1987

on the issue of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 300 000 tonnes of barley held by certain intervention agencies with a view to their entry for consumption in Italy

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87⁽²⁾, and in particular Article 7 (7) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for the intervention of the market in cereals⁽³⁾ lays down that cereals held by the intervention agency are to be sold by tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, in view of the present serious shortage of feed grain on the Italian market, a standing invitation to tender should be issued for the resale on the internal market of 300 000 tonnes of barley held by certain intervention agencies with a view to their entry for consumption in Italy;

Whereas, moreover, as regards verification, the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 of 30 June 1976 laying down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 5/88⁽⁷⁾, are applicable;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The following intervention agencies shall issue a standing invitation to tender for the disposal on the

internal market of 300 000 tonnes of barley held by them with a view to their entry for consumption in Italy, broken down as follows:

France :	100 000 tonnes ;
Germany :	100 000 tonnes ;
Spain :	100 000 tonnes ;

2. Without prejudice to Regulation (EEC) No 1836/82, the following special rules shall apply to the tendering procedure:

- tenderers shall undertake to enter for consumption in Italy the quantities of barley for which contracts are awarded;
- entry for consumption in Italy must be effected by 30 June 1988 at the latest, except in cases of *force majeure*;
- a security of 5 ECU per tonne shall be lodged by the successful tenderer with the selling intervention agency to ensure that the conditions laid down in the first and second indents are complied with.

The security shall be lodged at the latest two working days following the day on which the statement of award of contract was received.

Article 2

1. The obligations referred to in the first and second indents of Article 1 (2) shall be considered as primary requirements within the meaning of Article 20 of Regulation (EEC) No 2220/85. They shall be considered as having been fulfilled only if the successful tenderer provides proof to that effect.

2. Proof of entry for consumption in Italy of the cereals withdrawn from intervention shall be furnished in accordance with Regulation (EEC) No 1687/76.

Article 3

Regulation (EEC) No 1687/76 is hereby amended as follows:

In the Annex, Part II, 'Products subject to a use and/or destination other than that mentioned under I', point 45 and the relevant footnote are added:

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁷⁾ See page 5 of this Official Journal.

45. Commission Regulation (EEC) No 6/87 of 23 December 1987 on the issue of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 300 000 tonnes of barley held by the French, German and Spanish intervention agencies for entry for consumption in Italy⁽⁴⁾.

On the dispatch of the barley:

section 104:

- Destinada a su despacho al consumo en Italia (apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) nº 6/88)
- Bestemt til overgang til frit forbrug i Italien (artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 6/88)
- Zum Inverkehrbringen in Italien bestimmt (Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 6/88)
- Προορίζεται για διάθεση για κατανάλωση στην Ιταλία (άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 6/88)
- For entry for consumption in Italy (Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 6/88)
- Destiné à être mis à la consommation en Italie (article 1^{er} paragraphe 1) du règlement (CEE) nº 6/88)
- Destinado ad essere immesso in consumo in Italia (articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 6/88)
- Bestemd om in Italië in het vrije verkeer te worden gebracht (artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 6/88)
- Destinado a ser introduzido no consumo em Itália (nº 1 do artigo 1º) do Regulamento (CEE) nº 6/88).

⁽⁴⁾ OJ No L 2, 5. 1. 1988, p. 7.

Article 4

1. The closing date for the submission of tenders for the first partial invitation to tender is hereby fixed at 12 January 1988.

2. The closing date for the submission of tenders for the last partial invitation to tender shall be 28 January 1988.

3. Tenders must be lodged:

— with the French intervention agency:

Office national interprofessionnel des céréales,
21, avenue Bosquet,
F-75326 Paris Cedex 07,
(Telex: OFIBLE A 200490 F);

— with the German intervention agency:

Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung,
BALM,
Adickesallee 40,
D-6000 Frankfurt-am-Main,
(Telex: 4-11475, 4-16044);

— with the Spanish intervention agency:

Servicio nacional productos agrarios,
SENPA,
Beneficencia, 8,
E-28004 Madrid,
(Telex: 23427 SENPA E — Tel.: 232 34 88).

Article 5

The French, German and Spanish intervention agencies shall communicate to the Commission, at the latest by Tuesday of the week following the closing date for the submission of tenders, the quantity and the average prices of the various lots sold.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1987

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 7/88

of 4 January 1988

abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Spain
(except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2275/87⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3823/87⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4040/87⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands).

Whereas the present trend of prices for products originating in Spain (except in the Canary Islands) on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁶⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price

for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Spain (except the Canary Islands) can be abolished;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁷⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3823/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 357, 19. 12. 1987, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 81.

⁽⁵⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 8/88

of 4 January 1988

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 794/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 30 November 1987, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No

1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 30 November 1987, shall be set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 30 November 1987 the level of the premium is fixed at 42,020 ECU/100 kg of estimated or actual dressed carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 30 November 1987, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 30 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

ANNEX

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
30 November 1987

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (*)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (*)
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight	Live weight	Live weight
		19,749	9,875	1,975
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :			
		1. Carcases or half-carcases		
		2. Short forequarters		
		3. Chines and/or best ends		
		4. Legs		
		5. Other :		
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :			
		1. Carcases or half-carcases		
		2. Short forequarters		
		3. Chines and/or best ends		
		4. Legs		
		5. Other :		
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :			
		1. Unboned (bone-in)		
		2. Boned or boneless		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :			
		— unboned (bone-in)		
		— boned or boneless		

(*) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 9/88

of 4 January 1988

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3990/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4013/87 ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 4052/87 ⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁹⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽¹⁰⁾ as regards products falling within subheadings 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40 of the combined nomenclature;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 31 December 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 4013/87 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 112.

⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 January 1988 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
1102 90 90 ⁽²⁾	190,58	187,56
1103 19 90 ⁽²⁾	190,58	187,56
1103 29 90 ⁽²⁾	190,58	187,56
1104 19 99 ⁽²⁾	337,02	330,98
1104 29 10 30 ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	297,23	294,21
1104 29 10 40 ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	297,23	294,21
1104 29 10 90 ⁽²⁾ ⁽¹⁰⁾	297,23	294,21
1104 29 30 30 ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	297,23	294,21
1104 29 30 40 ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	297,23	294,21
1104 29 30 90 ⁽²⁾ ⁽¹⁰⁾	297,23	294,21
1104 29 99 ⁽²⁾	190,58	187,56

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 and those falling within subheadings 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40, products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewert polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading Nos 1103 and 1104.

⁽⁸⁾ Taric code: millet.

⁽⁹⁾ Taric code: sorghum.

⁽¹⁰⁾ Taric code: others.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 10/88
of 4 January 1988
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4045/87 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987.

⁽³⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 95.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 January 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	40,32 ⁽¹⁾
1701 11 90	40,32 ⁽¹⁾
1701 12 10	40,32 ⁽¹⁾
1701 12 90	40,32 ⁽¹⁾
1701 91 00	49,77
1701 99 10	49,77
1701 99 90	49,77

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 11/88

of 4 January 1988

amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6a (4) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 1787/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3935/87 ⁽⁴⁾, introduced the buying-in of beef in respect of certain Member States or regions thereof and quality groups, and fixed the buying-in prices in the beef sector;

Whereas, pursuant to the abovementioned Article 6a (4) and to Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No

2226/78 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3350/87 ⁽⁶⁾, the buying-in prices should be replaced, on the basis of the data and prices available to the Commission, according to the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex II to amended Regulation (EEC) No 1787/87 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 168, 27. 6. 1987, p. 22.⁽⁴⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1987, p. 83.⁽⁵⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.⁽⁶⁾ OJ No L 317, 7. 11. 1987, p. 33.

ANNEX

Buying-in price in ECU per 100 kilograms carcase weight

Quality (category and class)	Equivalent carcase price	Forequarter price	
		straight cut (1)	pistola cut (2)
AU2	308,420	246,736	231,315
AU3	304,184	243,347	228,138
AR2	300,416	240,333	225,312
AR3	296,112	236,890	222,084
AO2	282,141	225,713	211,606
AO3	277,854	222,283	208,391
CU2	313,446	250,757	235,085
CU3	309,140	247,312	231,855
CU4	300,529	240,423	225,397
CR3	299,115	239,292	224,336
CR4	290,420	232,336	217,815
CO3	283,468	226,774	212,601

(1) Conversion coefficient 0,80.

(2) Conversion coefficient 0,75.